|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **مكتب تقييس الاتصالات** |  | |
|  | |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  | جنيف، 8 نوفمبر 2011 |
| المرجع: | **TSB Circular 235** COM 5/JKK | - إلى إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد |
|  |  |  |
| الهاتف:  الفاكس:  البريد الإلكتروني: | +41 22 730 5780  +41 22 730 5853  [tsbsg5@itu.int](mailto:tsbsg5@itu.int) | **نسخة إلى:**  - أعضاء قطاع تقييس الاتصالات؛  - المنتسبين إلى قطاع تقييس الاتصالات؛  - الهيئات الأكاديمية المنضمة إلى قطاع تقييس الاتصالات؛  - رئيس لجنة الدراسات 5 ونوابه؛  - مدير مكتب تنمية الاتصالات؛  - مدير مكتب الاتصالات الراديوية |

|  |  |
| --- | --- |
| الموضوع: | **الموافقة على المسألة المراجعة 17/5** |

حضرات السادة والسيدات،

تحية طيبة وبعد،

1 بناءً على طلب رئيس لجنة الدراسات 5 " *البيئة وتغير المناخ*"، أتشرف بإبلاغكم بأن الدول الأعضاء وأعضاء القطاع الحاضرين في الاجتماع الأخير للجنة الدراسات، الذي عقد في سيول في الفترة من 20 إلى 28 سبتمبر 2011، اتفقوا، بتوافق الآراء، وفقاً للإجراء المبين في الفقرة 2.2.7 من القسم 7 من القرار 1 للجمعية العالمية لتقييس الاتصالات (جوهانسبرغ، 2008)، على الموافقة على المسألة المراجعة التالية:

المسألة 17/5 – كفاءة استعمال الطاقة فيما يتعلق بتنسيق المعايير ذات الصلة بأجهزة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات وتغير المناخ (انظر الملحق 1).

2 **ومن ثمَّ، تمت الموافقة على المسألة 17/5.**

3 ومن المفترض أن تخضع التوصيات الناجمة عن ذلك لعملية الموافقة البديلة (AAP).

وتفضلوا بقبول فائق التقدير والاحترام.

مالكولم جونسون  
مدير مكتب تقييس الاتصالات

**الملحقات:** 1

الملحـق 1  
(بالرسالة المعممة TSB 235)

نص المسألة المراجعة 17/5

**المسألة 17/5: كفاءة استعمال الطاقة فيما يتعلق بتنسيق المعايير ذات الصلة بأجهزة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات وتغير المناخ**

الدوافع

تتولى لجنة الدراسات 5 مسؤولية دراسة الجوانب البيئية لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات من حيث الظواهر الكهرمغنطيسية وتغير المناخ. وقد عُيّنت لجنة الدراسات 5، علاوة على ذلك، كلجنة الدراسات الرئيسية لدفع العمل الجاري بشأن مسألة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات وتغيّر المناخ.

ويمثل خفض الطلب على الطاقة التي يمكن استمدادها من الوقود الأحفوري، الدافع الرئيسي لدراسة هذه المسألة. وسيكون التركيز الرئيسي على مقاييس كفاءة استعمال الطاقة وأفضل الممارسات وأساليب القياس وجمع البيانات ذات الصلة. ويشمل ذلك أيضاً جمع البيانات المتعلقة بكفاءة استعمال الطاقة وانبعاثات ثاني أكسيد الكربون التي تدخل في عملية الإنتاج والتخلص من المخلفات وإعادة تدوير المنتجات والخدمات المتصلة بتكنولوجيا المعلومات والاتصالات.

ونظراً لارتباط هذه القضية بطائفة واسعة من المجالات التقنية ونتيجة لعمل العديد من هيئات التقييس على هذه القضية، فلا بد من تنسيق المعايير الحالية ذات الصلة وتوحيدها.

وعلاوة على ذلك، نظراً لتحسن تكنولوجيا المعلومات والاتصالات، ظهرت متطلبات و/أو تطبيقات جديدة تفرض باستمرار قيام لجنة الدراسات 5 بتكييف نطاق تغطية التوصيات وتحديد ما يلزم من معايير أخرى.

ولتلبية الحاجة الملحة لتقييس تكنولوجيا المعلومات والاتصالات في سياق تغيّر المناخ، تُعدّ البنود التالية ذات الصلة ضرورية:

• تحديد التوصيات ذات الصلة كي يسد العمل الجديد للجنة الدراسات 5 الثغرات في المعايير، وتشجيع وضع هذه التوصيات وتعزيز الحد من غازات الاحتباس الحراري في تكنولوجيات المعلومات والاتصالات نفسها، واستخدام تكنولوجيات بديلة تتسم بالكفاءة في استعمال الطاقة مثل المؤتمرات عن بعد والعمل عن بعد والتعلم الإلكتروني والتحكم في الأجهزة لتحقيق كفاءة استعمال الطاقة في المباني.

• تعزيز التعاون مع لجان الدراسات الأخرى وهيئات التقييس و/أو المحافل الأخرى لتعظيم آثار التآزر.

• توضيح العلاقات بين الأعمال التي تقوم بها هيئات أخرى توخياً لفعالية التعاون ودرءاً للازدواجية في الجهود المبذولة.

• إعداد توصيات ووثائق تتضمن مبادئ توجيهية أو كتيبات حول مواضيع تحددها لجنة الدراسات 5 على أنها ذات أهمية حاسمة (مثل مراكز البيانات البيئية والمقاييس).

• التركيز على وضع المقاييس وأساليب القياس ذات الصلة لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات.

• ويُنظر في جمع البيانات عند اللزوم.

المسألة

تتناول الدراسة البنود التالية دون أن تقتصر عليها:

• ما هي مجالات الدراسة التي تتناول كفاءة استعمال الطاقة التي سيُعهد بها إلى لجنة الدراسات 5 التابعة لقطاع تقييس الاتصالات؟

• ما هي التوصيات المتعلقة بمجال كفاءة استعمال الطاقة اللازمة في إطار لجنة الدراسات 5 التابعة لقطاع تقييس الاتصالات؟

• ما هي مواضيع تكنولوجيا المعلومات والاتصالات وتغير المناخ التي يمكن التوصية بها للجان الدراسات الأخرى؟

• ما الذي أنجزته هيئات التقييس و/أو المحافل الأخرى وكيف يمكن استكمال هذه النتائج أو تحسينها في لجنة الدراسات 5؟

• ما هو التعاون المطلوب مع هيئات التقييس الأخرى بالتعاون مع فريق نشاط التنسيق المشترك حول تكنولوجيا المعلومات والاتصالات وتغير المناخ (JCA ICT & CC)؟

• ما هي المعايير الحالية التي يجب استكمالها و/أو تنسيقها مع هيئات التقييس الأخرى لا سيما فيما يتعلق بمجال كفاءة استخدام الطاقة؟

• ما هي المقاييس وأساليب القياس ذات الصلة التي ينبغي تطويرها؟

• ما هي البيانات التي ينبغي أن تُعتبر ذات صلة لتوصيات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات وتغير المناخ؟

المهام

تشمل المهام البنود التالية دون أن تقتصر عليها:

• إعداد وتحديث نظرة شاملة عن التوصيات المتصلة بتكنولوجيا المعلومات والاتصالات وتغير المناخ في إطار لجنة الدراسات 5 من قبيل دليل أو توصية إطارية.

• تقديم وتحديث نظرة شاملة عن تكنولوجيات التخفيف الرئيسية، مثل المؤتمرات عن بعد والعمل عن بعد والتعلم الإلكتروني والتحكم في الأجهزة لتحقيق كفاءة استعمال الطاقة في المباني، وعن تأثيرها على انبعاثات غازات الاحتباس الحراري.

• إعداد توصيات عن تكنولوجيا المعلومات والاتصالات وتغير المناخ بالتنسيق مع هيئات التقييس و/أو المحافل الأخرى، لاستكمال وتنسيق معايير تكنولوجيا المعلومات والاتصالات وتغير المناخ لا سيما في مجال كفاءة استعمال الطاقة. ويشمل ذلك أساليب قياس كفاءة استعمال الطاقة ومقاييس كفاءة استعمال الطاقة فضلاً عن منهجيات التقليل من آثار منشآت تكنولوجيا المعلومات والاتصالات ومسائل جمع البيانات.

• التنسيق مع لجان الدراسات الأخرى والهيئات الأخرى على أساس منتظم لضمان مواءمة الأعمال على نحو أوثق.

الروابط

المسائل**:**

• 18/5 و19/5 و21/5 و22/5 و23/5

لجان الدراسات:

• لجان الدراسات 9 و13 و15 و16 في قطاع تقييس الاتصالات أو لجان دراسات أخرى ذات صلة

• لجان دراسات في قطاع تنمية الاتصالات

• لجان دراسات في قطاع الاتصالات الراديوية

هيئات ومحافل واتحادات التقييس:

• اللجنة الكهرتقنية الدولية (IEC)

• المنظمة الدولية للتوحيد القياسي (ISO)

• المعهد الأوروبي لمعايير الاتصالات (ETSI)

• تحالف حلول صناعة الاتصالات (ATIS)

• معهد مهندسي الكهرباء والإلكترونيات (IEEE)

• هيئات ومحافل واتحادات تقييس أخرى ومنظمات أخرى ذات صلة

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_